

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 67 (1987)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Un groupe présent dans le monde entier
La première société étrangère en France

winterthur
assurances

**le partenaire de
votre vie quotidienne**

Direction pour la France - Tour Winterthur
Cedex n° 18 - 92085 Paris La Défense - Tél. : 47.76.70.00

"Winterthur" société suisse d'assurances - entreprise régie par le code des assurances

FRANÇOIS - PARIS



HOTEL METROPOLE GENEVE



Situé au cœur de la cité, cet élégant et luxueux hôtel bénéficie d'une situation privilégiée à proximité du centre des affaires, face à la rade et à son fameux jet d'eau, à deux pas du Jardin Anglais.

Hôtel de tradition construit en 1854, il a été entièrement rénové pour satisfaire ses hôtes les plus exigeants.

150 chambres et suites, insonorisées et ventilées,
Restaurant «L'Arlequin»
Le «Café Grand Quai»
Salles de réceptions et de conférences

34, quai Général-Guisan 1211 Genève 3
Tél. 022 21 13 44 Téléc 421 550 met

VDW

- * pour un BILAN PSYCHOLOGIQUE
- * pour la création et l'animation de SEMINAIRES DE FORMATION
- * pour votre problème de RECRUTEMENT
- * pour une ASSISTANCE sur le terrain

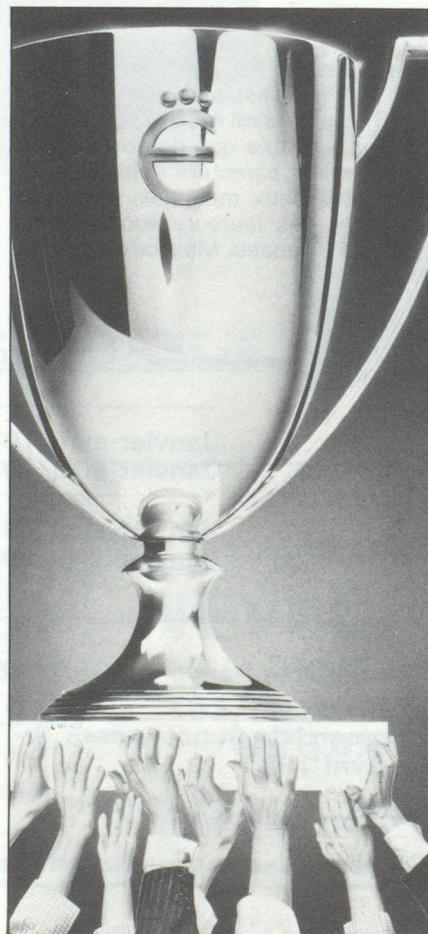


un PRATICIEN

psychologue - graphologue
consultant en problématique
humaine depuis plus de 15 ans

FRANÇOIS SULGER

16 avenue Reille, 75014 Paris
Tél. (1) 45.89.04.73



**1500
ÉQUIPES
QUI
GAGNENT**

Chaque jour dans
1 500 restaurants, les
1 500 équipes Eurest
s'engagent pour satis-
faire leurs 550 000
clients et ce, dans
18 pays du monde.

LEUR VICTOIRE :
LA SATISFACTION
DE LEURS CLIENTS.
LEUR SECRET :
UNE PRESTATION
SUR MESURE.

EUREST 
14, rue d'Athènes 75009 Paris
Tél. : 42.81.91.51.

ADOLPHE LAFONT S.A., 146, rue des Frères Lumière, 69356 Lyon Cedex 08.

M. R. BALLEYS, Directeur, hôtel Burgundy S.A., 8, rue Duphot, 75001 Paris.

BBC BROWN BOVERI FRANCE 6, place de Bir-Hakeim, 69003 Lyon.

M. Ingbert BENTHIEN, Directeur commercial de la Société GEBERIT, 6 et 8, rue Henri Poincaré, 92167 Antony.

M. Franz BERGER, Agent commercial, 23, cours Aristide Briand, 69300 Caluire.

M. Pierre BERGERAT, Représentant cartes Multiples, 15, avenue Paul Doumer, 69160 Tassin.

M. Roger BLUM, Fondateur de Pouvoirs CIBA-CEIGY, 31, rue de Brulet, 69110 Sainte-Foy-lès-Lyon.

BODMER-METTIGER IMPRIMERIE S.A., 13, impasse Métal, 69100 Villeurbanne.

M. BOEL, EUROPEAN UNIVERSITY, 35, rue des Chantiers, 78000 Versailles.

BRANCABUREAU CÔTE D'AZUR SARL, 204, boulevard de la Madeleine, 06000 Nice.

M. Jean-Claude BRANGER, Directeur de FRANCE IMAGE, 250, rue Garibaldi, 69003 Lyon.

BURRUS, Route de France 17, CH - 2926 Boncourt.

CECI, Compagnie Européenne de Commerce et d'Industrie, 19, rue de la Pompe, 75016 Paris.

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE D'AUBENAS-PRIVAS-LARGENTIÈRE, Quartier du Temple, B.P. 215, 07205 Aubenas Cedex.

COMET S.A., 72, Waldeggstrasse, CH - 3097 Liebfeld.

CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES BOYARD, Avenue de la Gare, B.P. 17, 01810 Bellignat.

M. Robert COUCHET, 50, rue de France, 06000 Nice.

M. Olivier du PASQUIER, Agent Commercial indépendant, 7, allée Anne de Marquets, 78300 Poissy.

FELOG ENGINEERING, Basteiplatz 7, CH - 8001 Zurich.

LES NOUVEAUX MEMBRES DE LA CHAMBRE DE COMMERCE SUISSE EN FRANCE

16, avenue de l'Opéra
75001 Paris
Tél. : (1) 42.96.14.17

GEESE-STAWINOGA ET ASSOCIÉS S.A., 61, avenue Kléber, 75116 Paris.

GIFAC, Tour Crédit Lyonnais la Part-Dieu, 129, rue Servient, 69003 Lyon.

GIRARDET S.A., Zone Industrielle de Voglans, B.P. 6, 73420 Viviers-du-Lac.

M. Denis GRISEL, Promotion économique du canton de Berne, Rue Verresius 2, CH - 2502 Bienne.

M. Gérard GUY, 52, rue de Nierme, 01100 Oyonnax.

HSD JURIDIQUE ET FISCAL, 16, rue du Professeur Deperet, 69811 Tassin Cedex.

Maître Bertrand HOHL, 156, avenue Victor Hugo, 75116 Paris.

HÔTEL SAINT PETERSBOURG, 33/35, rue de Caumartin, 75009 Paris.

INTER-CO-EXPORT, 304, rue Saint-Honoré, 75001 Paris.

M^{me} Tomoé KITA, Prestations de services en import-export, 66, avenue de Breteuil, 75007 Paris.

M. Pierre KNOEPFLER, Fiscaliste, Tour Manhattan, 6, place de l'Iris, 92095 Paris-la-Défense.

MAG FRANCE, 85, rue Du Docteur Parat, 93320 Romainville.

MOTTIER ET TAMISIER, 223, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris.

NEW HOTEL ASTORIA, 10, boulevard Garibaldi, 13001 Marseille.

OMNIUM DU VERRE S.A., « Les Armettants », 73410 Albens.

ORGEXPO, Palexpo, CH - 1218 Grand Saconnex (GE).

PAVATEX AG, Rigistrasse 8, CH - 6330 Cham.

M. Pierre PERROT, 175, cours Lafayette, 69006 Lyon.

M. Pierre de PINGON, Cabinet Deprez-Degroux-Brugère-de Pingon, 83, boulevard Haussmann, 75008 Paris.

POUSSIN BLEU, 85, rue de Paradis, 13006 Marseille.

M. Marc de QUERVAIN, 360, route du Favret, 69270 Cailloux-s-Fontaine.

M. RAGAZ, 52, rue Houlès, 81200 Mazamet.

M. Denis Robert de MASSY, Conseil d'entreprises, 211, rue de l'Université, 75009 Paris.

RÉPUBLIQUE ET CANTON DU JURA, Bureau de Développement Économique, 2, rue du 24 Septembre, CH - 2800 Delémont.

SALAISONS DES ILES-JEAN PLASSE S.A., 71570 La Chapelle-de-Guinchay.

M. Jean-Paul SABATIER, Directeur Voyages Kuoni, 14, rue de la Barre, 69002 Lyon.

SCHURTER S.A., SILIC 169, 5, place de la Balance, 94533 Rungis Cedex.

SEMA-METRA, Division Études et Conception de Systèmes, 16, rue Barbès, 92126 Montrouge Cedex.

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE SUISSE, Monsieur ROCHAT, 50, avenue Giuseppe Mota, CH - 1202 Genève.

SOCIÉTÉ DE SERVICES TECHNIQUES, Madame ARNOULT, 175, rue du Chevaleret, 75013 Paris.

SODERITH SARL, 39, chemin du Colombier, 69126 Brindas.

STYLART S.A., Route de Montheron, Case postale 55, CH - 1035 Cugy/VD.

M. Pierre TOURETTE, Pépinière Vinicole, 07200 Aubenas.

M. Pierre WALKER, Directeur Général de Banque, 97, rue Garibaldi, 69006 Lyon.

Pour vendre ou acheter dans toute l'Europe :

un commerce, une petite ou moyenne entreprise, industrie, recherche de partenaire, brevet, matériaux,
la C.E.C.I. met à votre disposition un moyen efficace de réalisation.

Pour tous renseignements s'adresser à :

C.E.C.I., 19, rue de la Pompe, 75016 PARIS. Tél. : 45.03.32.57 (lignes groupées).

06 Proche Nice
BAR GRANDE LICENCE
RESTAURANT

Place du marché, établissement comprenant grande salle de bar, salle de restaurant 40 couverts, cuisine équipée. Agencement neuf. Loyer 4 000 F/mois. Bon CA.

Prix : 1 500 000 F. **RÉF. : 20/313**

35 Proche Rennes
EN TOUTE PROPRIÉTÉ
PLOMBERIE
CHAUFFAGE CLIMATISATION

Dans Z.A. atelier de 240 m² + 3 bureaux de 60 m² sur un terrain de 2 000 m². 1 an de chantier à l'avance. Pavillon F7 construction récente. CA en progression constante.

Prix (fonds et murs) : 1 550 000 F.
RÉF. : 20/315

30 Entre Alès et Montpellier
SERRURERIE MÉTALLURGIE
PLOMBERIE

Affaire exceptionnelle sur terrain de 8 000 m². Local de 150 m² sur 2 niveaux. Matériel complet + véhicules. Important CA.

Prix justifié : 2 350 000 F. **RÉF. : 20/322**

07 Station Thermale
EN TOUTE PROPRIÉTÉ
BAR (Licence IV)
RESTAURANT HÔTEL

Magnifique établissement comprenant bar, salle de restaurant 50 couverts, terrasse 50 couverts, pizzeria 45 couverts, cuisine parfaitement équipée. Agencement rustique. Hôtel 4 chambres refait à neuf. Appartement 150 m² à refaire (possibilité 14 chambres). A saisir. Urgent.

Prix (fonds et murs) : 3 300 000 F.
RÉF. : 20/325

35 Fougères
CROISSANTERIE PÂTISSERIE
DÉPÔT DE PAIN

Centre ville, boutique 30 m². Laboratoire 15 m².

Prix : 650 000 F. **RÉF. : 20/277**

24 9 km de Périgueux
ENTREPRISE
DE CHARPENTE BOIS, COU-
VERTURE
MENUISERIE EN TOUTE PRO-
PRIÉTÉ

Bâtiment 700 m² + annexe 60 m². Bureau. Hall d'exposition. Terrain d'1 ha clôturé avec 3 entrées. A l'étage magasin de quincaillerie. 2 autres bâtiments couverts. Bon CA. A l'étage appartement 4 pièces 120 m².

Prix (fonds et murs) : 3 800 000 F.
RÉF. : 20/288

66 Station Balnéaire
7 km de Perpignan

EN TOUTE PROPRIÉTÉ
VENTE BÂTEAUX NEUFS
ET OCCASIONS
RÉPARATIONS HIVERNAGE

Face au port, très belle affaire comprenant salle de vente et réserve. Agencement et matériel professionnel complets. Partie habitation à l'étage.

Prix (fonds et murs) : 1 300 000 F.
RÉF. : 20/140

24 Coulaures 27 km Périgueux
MAISON + TERRAIN

Maison restaurée en pierres sèches de 258 m² avec séjour (cheminée), mezzanine, 3 chambres, 2 salles de bains, 2 WC. Terrain 1 000 m². Cellier, grange 100 m².

Prix : 650 000 F. **RÉF. : 20/256**

64 Biarritz

EN TOUTE PROPRIÉTÉ
OU FONDS SEUL
BOUCHERIE CHARCUTERIE
CRÉMERIE CONSERVES
RÔTISSERIE
PLATS CUISINES

Belle affaire comprenant magasin de vente, laboratoire charcuterie, laboratoire boucherie, cuisine, chambre froide, chambre de congélation et conservation. Séchoir à jambon (600 pièces). Important CA. Appartement 6 pièces, cuisine, à l'étage.

Prix fonds : 1 500 000 F.
Prix (fonds et murs) : 2 600 000 F.
RÉF. : 20/306

66 Perpignan
CENTRE DE GYMNASTIQUE
MUSCULATION DANSE SAUNA
JUDO NAMBRUDO

Emplacement de 1^{er} ordre, à côté du centre commercial, 750 m² comprenant salle de réception, salle de danse, salle de gymnastique, sauna. 2^e étage : salle musculature. Agencement parfait. Matériel complet. Grand parking.

Vends 50 % des parts : 900 000 F.
RÉF. : 20/206

92 Près de Paris

EN TOUTE PROPRIÉTÉ
ENTREPRISE DE PEINTURE
DE DÉCORATION
+ PAVILLON

Dans quartier résidentiel, entreprise réalisant bon CA comprenant bureaux, entrepôt, garage, cave. Petit matériel. Pavillon type F5 (grenier, cour).

Prix (fonds et murs) : 1 300 000 F.
RÉF. : 20/124

72 15 km de la Flèche

BOUCHERIE CHARCUTERIE
TRAITEUR

Boutique très bien agencée. Chambre froide. Bon CA prouvé. Loyer 1 800 F/mois. Appartement refait à neuf 5 pièces. 2 garages.

Prix fonds : 350 000 F. **RÉF. : 20/223**

27 Près Dreux

BAR (licence IV) RESTAURANT
HÔTEL NN

Région touristique, salle de bar-restaurant 45 couverts. Cuisine entièrement équipée. Hôtel 15 chambres. Au second étage appartement 4 chambres. Parking.

Prix fonds : 550 000 F. **RÉF. : 20/184**

72 Proche Conlie

BOUCHERIE CHARCUTERIE
OU TOUS COMMERCE

Emplacement de 1^{er} ordre, boutique moderne. Appartement 4 pièces. Garage 6 véhicules.

Prix : 430 000 F. **RÉF. : 20/279**

24 Près St-Yrieix-la-Perche
BAR RESTAURANT HÔTEL

Dans village touristique, salle de bar 30 m², salle de restaurant 70 couverts avec cheminée, salle de banquet. Hôtel 12 chambres. Garage. Partie habitation 6 pièces.

Prix sacrifié : 420 000 F à débattre
RÉF. : 20/253

06 Près Nice
EN TOUTE PROPRIÉTÉ
HÔTEL RESTAURANT ☆☆☆ NN

Sur terrain de 3 500 m² avec parc arboré, établissement de 400 m² au total sur 4 niveaux. Salle de restaurant 50 couverts, salon TV, terrasse extérieure. Hôtel 15 chambres.

Prix (fonds et murs) : 3 000 000 F.
RÉF. : 20/242

82 50 km Toulouse
TRANSPORT
DENRÉES PÉRISSABLES
DÉMÉNAGEMENT
GARDE MEUBLES
EN TOUTE PROPRIÉTÉ

En Z.I. sur 10 000 m², bâtiment couvert de 5 000 m² comprenant garage, bureau, appartement pour concierge. Garde meubles. Atelier de réparation, quai de déchargement 600 m². Matériel comprenant 45 cartes grises.

Prix (fonds et murs) : 8 000 000 F.
RÉF. : 20/260

06 1 h de Nice
EN TOUTE PROPRIÉTÉ
HÔTEL RESTAURANT CLUB

Au pied des pistes de ski, d'une surface de 1 900 m², salle de restaurant 100 places + salon, terrasse ensoleillée, discothèque, bar, salle de réunion, hôtel 16 chambres, local à skis + matériel de skis. Très bon CA. Appartement de fonction F3

Prix (fonds et murs) : 4 200 000 F.
RÉF. : 20/312

83 Grande ville
HÔTEL BUREAU **NN

Situé à 100 m de la gare. 27 chambres sur 5 niveaux. Ascenseur. Au rez-de-chaussée : réception, centrale télépho-

nique, salon TV. 2 appartements de fonction 3 pièces.

Prix fonds : 3 000 000 F. **RÉF. : 20/241**

35 Proche Rennes
AMEUBLEMENT GÉNÉRAL
OU BÂTIMENT
À USAGE COMMERCIAL

Dans Z.I. sur 7 000 m² de terrain, bâtiment 2 000 m² sur 2 niveaux à usage commercial. Façade sur rue 50 m. 2 appartements aménagés. 2 garages. Atelier 300 m².

Prix : 4 500 000 F. **RÉF. : 20/278**

66 A 12 km de Perpignan
CAMPING ☆☆☆
EN TOUTE PROPRIÉTÉ

Situé à 1 000 m de la mer sur un terrain de 2,7 ha, 171 emplacements de 100 m² chacun, 3 blocs sanitaire, 2 terrains de tennis, 2 mini-tennis, restaurant avec grande terrasse, alimentation générale, salle de jeux, bar. État neuf. Bel appartement construit en 1983. Exceptionnel.

Prix (fonds et murs) : 5 500 000 F.
RÉF. : 20/178

66 Grande ville
INFORMATIQUE ROBOTIQUE
FORMATION CONSEIL
TRANSFERT DE TECHNOLOGIE
EN SARL

Seule entreprise en France de formation conseil. Salle de formation. Capacité élèves 35 à l'année. 300 demandes de formations sans publicité. Concours d'entrées obligatoires.

Prix : A déterminer par le vendeur.
RÉF. : 20/179

06 Près Nice
RESTAURANT BAR GRILL GLACIER
PIANO BAR DISCOTHÈQUE

Centre bourgade renommée très touristique, établissement comprenant salle de bar, salle de restaurant 70 m², terrasse 120 places (restauration, glacier, piano-bar). Au sous-sol discothèque de 100 m² avec 65 fauteuils et 120 places. Récent investissement 1 800 000 F. Ouvert toute l'année.

Prix fonds : 4 000 000 F. **RÉF. : 20/172**

36 10 km Châteauroux
TERRAIN MAISON
+ LOCAUX À USAGE ARTISANAL
MÉTALLIQUE
EN TOUTE PROPRIÉTÉ

Atelier de 360 m². Parking. Maison 8 pièces, bureau, dépendances.

Prix (fonds et murs) : 1 900 000 F.
RÉF. : 20/272

04 Près Digne
QUINCAILLERIE GÉNÉRALE FERS
ET MÉTAUX DÉTAIL GROS
ET DEMI-GROS

Situé dans zone industrielle

1) Entrepôt couvert, neuf, 450 m² entièrement équipé (pont-roulant, etc.) sur 3 300 m² de terrain, matériel professionnel complet.

2) Magasin de détail 250 m² avec entrepôt attenant 450 m² situé sur artère principale. Centre ville.

Prix : 1 600 000 F. **RÉF. : 20/238**

84 Proche Avignon
EN TOUTE PROPRIÉTÉ
VILLA + ATELIER VITRAUX D'ARTS

Dans zone industrielle, sur 1 200 m² de terrain, superbe villa moderne de 120 m² (2 terrasses dont une couverte). Partie commerciale comprenant atelier 50 m², bureau, réserve 15 m², garage 2 voitures.

Prix (fonds et murs) : 2 000 000 F.
RÉF. : 20/162

13 Marseille
PAS DE PORTE TOUS COMMERCE
AVEC APPARTEMENT
OU REPRISE FONDS

Proximité autoroute et métro, emplacement de 1^{er} ordre. Boutique de 120 m². 1^{er} étage appartement.

Prix : 1 400 000 F. **RÉF. : 20/240**

06 Grande ville
HÔTEL MEUBLE

Affaire comprenant 18 chambres en excellent état sur 2 niveaux. Ouvert toute l'année. Très bon CA. Loyer mensuel 5 000 F.

Prix : 1 600 000 F. **RÉF. : 20/310**

POUR TOUTE DEMANDE CONCERNANT CES ANNONCES,
S'ADRESSER À LA SOCIÉTÉ C.E.C.I.,
19, rue de la Pompe, 75016 Paris. Tél. : 45.03.32.57

CAP D'ANTIBES

Superbe propriété de caractère

Superbe maison de Maître 300 m² habitables

Prestations exceptionnelles - réception 100 m² - cheminée - 5 chambres - 2 bains - 2 salles d'eau - **piscine pool house** - Appartement de gardiens. - **Terrain de 1 200 m² - parc aménagé**

Prix : 3 800 000 FRF. Réf. 8516

Écrire à la Chambre de Commerce Suisse en France, 16, av. de l'Opéra - 75001 Paris, qui transmettra.

NEUILLY

A vendre (libre) superbe appartement, **3 pièces tout confort, 90 m²** sur cour et jardin, calme et ensoleillé, dans petit immeuble **avec garage et chambre indépendante.** Réf. 8428

Écrire à la Chambre de Commerce Suisse en France, 16, av. de l'Opéra - 75001 Paris, qui transmettra.

**HAUTE-NORMANDIE
TORCY LE PETIT**

Situé à 12 km de DIEPPE et 38 km de ROUEN accessible directement par la nationale, **terrain de 25 000 m² dont 5 500 m² construits**, hauteur sous plafond 10 m, **divers locaux, entrepôts, usine, maison de maître avec jardin, maison de gardien**, très bon état.

Pour tous renseignements écrire :
ÉTUDE MONTAIGNE,
41, avenue Montaigne, 75008 Paris.
Tél. : 47.20.64.24 poste 02.

7 KM DE CANNES

Domaine Castellaras - vendons **lot de deux maisons** : l'une de 200 m² habitables avec terrain 1 100 m², l'autre de 70 m² habitables sur 830 m² de **terrain avec piscine, vue panoramique.**

Prix 5 300 000 FRF. Réf. 8517

Écrire à la Chambre de Commerce Suisse en France, 16, av. de l'Opéra - 75001 Paris, qui transmettra.

PROCHE BANLIEUE OUEST

Deux propriétés de classe dans des havres de verdure :

Ville d'Avray

Dans un site privilégié en bordure d'un parc : Belle demeure fin XVIII^e sur terrain très arboré de 2 000 m² comprenant : salon, salle à manger, grande cuisine équipée, 7 chambres, 4 salles de bains, garage. Maison de gardiens. Très bon état d'entretien. Surface totale environ 350 m². PRIX F : 8 000 000

Rueil Malmaison

Dans un site privilégié et un parc exceptionnel : Propriété de style normand sur terrain très arboré de 3 800 m² comprenant : salon, salle à manger, salle de musique + mezzanine, grande cuisine équipée, 4 chambres, 2 salles de bains. Maison d'amis comprenant : séjour, 2 chambres, salle de douches, garage 2 voitures. Très bon état d'entretien. Surface totale environ 300 m² PRIX F : 7 000 000

Pour tous renseignements et visites :

Xavier BRUN Société NEVEU ET CIE
103, boulevard de Montmorency 75016 PARIS
Téléphone (1) 47.43.96.96.

BRETAGNE

Ile Callot, baie de Morlaix, aisément accessible en voiture.

Terrain de 5 000 m².

Maison contemporaine de 300 m² : living, salle à manger, salle de jeux, salle de musique, bibliothèque ; aile enfants : 3 chambres à coucher, une douche + WC ; aile parents : 2 chambres à coucher avec chacune mezzanine et salle de bain, cuisine moderne, resserre et grand garage, chauffage central. Partiellement meublée.

Accès direct à la mer.

Photos sur demande. Tél. : Paris 45.44.21.34.

UNIQUE EN PERIGORD

ACHETEZ A LA CAMPAGNE votre **2 Pièces 37 m²**
EN entièrement équipé et
MULTIPROPRIÉTÉ à vie meublée pour 4 pers.

Piscine et Tennis privés

Possibilité location semaine - quinzaine
Calme absolu, centre équestre à proximité.
Mini-résidence de 5 appartements
seulement. Dans parc de 2,5 ha.

Betty MOUSNIER-BRAUCHLI

Propriétaire suisse



S.C.I. La Sapinière

AUGIGNAC - 24300 NONTRON

Tél. : (53) 56.80.34